

Phụ lục II

**BẢN CÔNG KHAI MỨC TIÊU THỤ NĂNG LƯỢNG
CỦA KIỂU LOẠI XE Ô TÔ THUẦN ĐIỆN VÀ HYBRID ĐIỆN**
*(Publication of the energy consumption of pure electric vehicle type and hybrid electric
vehicle type)*

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 48/2022/TT-BGTVT
Ngày 30 tháng 12 năm 2022 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải)*

1. Thông tin chung (General)

- 1.1. Tên cơ sở SXLR/NK (*Assembly plant's/ Importer's name*): **CÔNG TY TNHH SWEDEN AUTO**
- 1.2. Địa chỉ (*Address*): **21.04, Tầng 21, Khu Văn Phòng, Tòa Nhà Pearl Plaza, 561A Điện Biên Phủ, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.**
- 1.3. Nhãn hiệu (*Trade name or mark of the vehicle*): **VOLVO**
- 1.4. Tên thương mại, nếu có (*Commercial name, if available*): **S90L PLUG-IN HYBRID ULTRA**
- 1.5. Loại xe (*Category of vehicle*): **Ô tô con**
- 1.6. Kiểu (số) loại (*Vehicle type/ model code*): **PTH2**
- 1.7. Số giấy chứng nhận⁽²⁾ (*Certificate No.⁽²⁾*): **24KOT/340331**
- 1.8. Báo cáo tiêu thụ năng lượng số (*Test report No.*): **TR*101R01*0160*02**
ngày (*Date*): **11.04.2023** của (By): **AVL MTC AB**

2. Thông số kỹ thuật của xe (Specification of the vehicle)

- 2.1. Đặc điểm cấu tạo chung của xe (*General construction characteristics of the vehicle*)
- 2.1.1. Cấu hình xe điện: thuần điện/hybrid điện⁽¹⁾ (*Electric vehicle configuration: pure electric/hybrid electric⁽¹⁾*): **Hybrid điện**
- 2.1.2. Khối lượng bản thân xe (*Unladen mass of the vehicle*): **2115 kg**
- 2.1.3. Khối lượng toàn bộ lớn nhất cho phép về mặt kỹ thuật do cơ sở sản xuất công bố (*Technically permissible maximum laden mass as stated by the manufacturer*): **2620 kg**
- 2.2. Xe thuần điện⁽¹⁾ (*Pure electric vehicles⁽¹⁾*)
- 2.2.1. Mô tả chung hệ dẫn động điện (*General description of electric power train*)
- 2.2.1.1. Nhãn hiệu (*Make*):
- 2.2.1.2. Kiểu (*type*):
- 2.2.1.3. Sử dụng: Một động cơ điện/Nhiều động cơ điện⁽¹⁾ (số lượng) (*Use: Monomotor/multimotors⁽¹⁾ (number)*):
- 2.2.1.4. Công suất lớn nhất (*Maximum power*):
- 2.2.1.5. Công suất lớn nhất trong 30 phút (*Maximum thirty minutes power*):
- 2.2.2. Ắc quy kéo (*Traction battery*)

2.2.2.1. Tên thương mại và nhãn hiệu (Trade name and mark of the battery):

2.2.2.2. Điện áp danh định (*Nominal voltage*):

2.2.2.3. Công suất lớn nhất trong 30 phút của ắc quy (công suất phóng điện ổn định) (*Battery maximum thirty minutes power (constant power discharge)*):

2.2.3. Động cơ điện (*Electric Motor*)

2.2.3.1. Nguyên lý hoạt động (*Working principle*)

2.2.3.1.1. Một chiều/xoay chiều⁽¹⁾/số lượng các pha (*direct current/ alternating current⁽¹⁾/ number of phases*):

2.2.3.1.2. Đồng bộ/không đồng bộ⁽¹⁾ (*Synchronous/ asynchronous⁽¹⁾*):

2.3. Xe hybrid điện⁽¹⁾ (*Hybrid electric vehicle⁽¹⁾*)

2.3.1. Loại xe hybrid điện: (*Category of hybrid electric vehicle: Off-Vehicle Charging*): **Xe nạp điện ngoài**

2.3.2. Chế độ chuyển đổi trạng thái hoạt động: trang bị/không trang bị⁽¹⁾ (*Operating mode switch: with/ without⁽¹⁾*): **Có**

2.3.3. Động cơ đốt trong (*Internal combustion engine*)/

2.3.3.1. Cơ sở sản xuất động cơ (*Engine manufacturer*): **Volvo Car Corporation.**

2.3.3.2. Mã động cơ của cơ sở sản xuất (như nhãn hiệu trên động cơ hoặc các ký hiệu nhận dạng khác) (*Manufacturer's engine code (as marked on the engine, or other means of Identification)*): **B4204T53**

2.3.3.3. Nguyên lý làm việc (*Working principle*): cháy cưỡng bức/cháy do nén, bốn kỳ/hai kỳ⁽¹⁾ (*positive-ignition/compression-ignition, fourstroke/ two-stroke⁽¹⁾*): **Cháy cưỡng bức, bốn kỳ**

2.3.3.4. Số lượng, bố trí và thứ tự nổ của các xi lanh (*Number, arrangement and firing order of cylinders*): **4 xi lanh thẳng hàng; 1-3-4-2**

2.3.3.5. Dung tích động cơ⁽³⁾ (*Engine capacity⁽³⁾*): **1969 cm³**

2.3.3.6. Công suất có ích lớn nhất (*Maximum net power*): **233 kW** tại số vòng quay động cơ (*at*): **6000 r/min**

2.3.3.7. Loại nhiên liệu (*Fuel*): xăng/xăng không chì/dầu diesel/LPG/NG⁽¹⁾ (*petrol/ unleaded petrol/ diesel oil/ LPG/ NG⁽¹⁾*): **Xăng không chì**

2.3.4. Ắc quy kéo/thiết bị tích trữ năng lượng dùng để dẫn động xe (*Traction battery/ energy storage device*)

2.3.4.1. Mô tả thiết bị tích trữ năng lượng (ắc quy, tụ điện, bánh đà/máy phát điện...) (*Description of the energy storage device: (battery, capacitor, flywheel/generator ...)*): **Ắc quy**

2.3.4.1.1. Nhãn hiệu (*Make*): **Schaeffler**

2.3.4.1.2. Kiểu loại (*Type*): **/**

2.3.4.1.3. Số nhận dạng (*Identification number*): **EPA-AXA**

2.3.4.1.4. Năng lượng (đối với ắc quy: điện áp và dung lượng Ah trong 2 giờ) (*Energy: (for battery: voltage and capacity Ah in 2 hours, for capacitor: J, ...)*): **373,32V; 52 Ah**

2.3.4.1.5. Bộ nạp: tích hợp trên xe/ngoại vi/không có⁽¹⁾ (*Charger: on board/ external/ without⁽¹⁾*): **Bên ngoài**

2.3.5. Các loại máy điện (mô tả từng loại riêng biệt) (*Electric machines (describe each type of electric machine separately)*)

2.3.5.1. Nhãn hiệu (*Make*): **Mô tơ trước: ZF; Mô tơ sau: Schaeffler**

2.3.5.2. Kiểu loại (*Type*): **Mô tơ trước: CISG; Mô tơ sau: TZ220XS109**

2.3.5.3. Mục đích sử dụng chính: động cơ dẫn động xe/máy phát điện⁽¹⁾ (*Primary use: traction motor/ generator⁽¹⁾*): **Mô tơ điện và Máy phát điện đồng thời⁽¹⁾**

2.3.5.3.1. Khi sử dụng là động cơ dẫn động: một động cơ/nhiều động cơ⁽¹⁾ (*When used as traction motor: monomotors/ multimotors⁽¹⁾ (number)*): **Nhiều mô tơ (2)**

2.3.5.4. Công suất lớn nhất (*Maximum power*): Công suất của mô tơ / động cơ điện phía trước: **52 kW**; Công suất của mô tơ / động cơ điện dẫn động cầu sau: **107 kW**

2.3.5.5. Nguyên lý hoạt động (*Working principle*)

2.3.5.5.1. Một chiều/xoay chiều/ số lượng các pha⁽¹⁾ (*Direct current/ alternating current/number of phases⁽¹⁾*): **AC (xoay chiều), ba pha**

2.3.5.5.2. Đồng bộ/không đồng bộ⁽¹⁾ (*Synchronous/ asynchronous⁽¹⁾*): **Đồng bộ**

2.4. Hộp số (Gearbox)

2.4.1. Truyền động điều khiển (*Type of gearbox*): bằng tay/tự động/vô cấp/khác⁽¹⁾ (*Manual/ automatic/ variable transmission⁽¹⁾*): **Tự động**

2.4.2. Số lượng tỷ số truyền (*Number of gear ratios*): **08**

2.4.3. Tỷ số truyền của hộp số (*Transmission ratio of gearbox*):

Số 1 (*First gear*): **5,250**

Số 2 (*Second gear*): **3,029**

Số 3 (*Third gear*): **1,950**

Số 4 (*Fourth gear*): **1,457**

Số 5 (*Fifth gear*): **1,221**

Số 6 (*Sixth gear*): **1,000**

Số 7 (*Seventh gear*): **0,809**

Số 8 (*Eighth gear*): **0,673**

Số lùi (*Reserve*): **4,015**

2.5. Tỷ số truyền cuối cùng (*Final drive ratio*): **3,200**

2.6. Lốp và bánh xe (*Tyres and wheels*)

2.6.1. Kích thước lốp (trước) (*Tyre dimensions (front)*): **255/40 R19**

áp suất lốp (*Tyre pressure*): **260 kPa**

2.6.2. Kích thước lốp (sau) (*Tyre dimensions (rear)*): 255/40 R19

áp suất lốp (*Tyre pressure*): 260 kPa

3. Công khai mức tiêu thụ năng lượng (*Disclosure of energy consumption*)

3.1. Chu trình thử (*Test cycle*): UNECE R101

3.2. Mức tiêu thụ năng lượng công khai (*Public energy consumption*)

3.2.1. Xe thuần điện⁽¹⁾ (*Pure electric vehicles⁽¹⁾*)

Hạng mục (Items)	Đơn vị (Unit)	Giá trị (Value)
Tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	Wh/km	

3.2.2. Xe hybrid nạp điện ngoài⁽¹⁾ (*Externally Chargeable (OVC) Hybrid Electric Vehicle⁽¹⁾*)

Hạng mục (Items)	Đơn vị (Unit)	Giá trị (Value)	
Tiêu thụ nhiên liệu ^(a,b) (<i>Fuel consumption^(a,b)</i>)	M1	l/100 km	0
	M2	l/100 km	6.8
	Trung bình (<i>Weighted</i>)	l/100 km	1.4
Tiêu thụ điện năng (<i>Electric energy consumption</i>)	M1	Wh/km	221
	M2	Wh/km	-50
	Trung bình (<i>Weighted</i>)	Wh/km	166

4. Mẫu nhãn năng lượng công khai (*Template of energy consumption label*)

NHÃN NĂNG LƯỢNG

166 Wh/km **1.4 L/100km**

Nhãn hiệu: VOLVO

Tên thương mại, mã kiểu loại: S90L PLUG-IN HYBRID ULTRA, PTH2

Nhà nhập khẩu: Công Ty TNHH Sweden Auto

Chu trình thử: UNECE R101

Phân loại: Xe hybrid điện nạp điện ngoài (OVC+HEV)

Ghi chú: Mức tiêu thụ năng lượng thực tế có thể thay đổi do điều kiện sử dụng, kỹ năng lái xe và tình trạng bảo dưỡng kỹ thuật của xe.

